

ESPACE
GO



2014

SAISON

2015

PARTENAIRE
DE SAISON



MOT DE LA DIRECTRICE
GINETTE NOISEUX



ESPACE GO est ancré dans le présent. Aujourd'hui, comme hier, c'est le désir d'être au rendez-vous de ce qui bouge et se transforme autour de nous qui est au cœur de notre démarche. ESPACE GO se dédie aux voix et aux formes de la pratique théâtrale qui relèvent d'une pensée nouvelle. L'ouverture d'esprit acquise dans l'aventure nous conduit toujours plus avant dans les audaces et sur des territoires inexplorés.

ESPACE GO est une maison habitée par des artistes qui en font un véritable centre de création. Une extraordinaire effervescence traverse ce lieu d'exploration de nouveaux gestes, de nouvelles façons de dire et d'aborder l'Art du théâtre.

Cette saison, les spectacles qui portent la signature d'ESPACE GO et qui composent de nouveaux portraits de femmes sont nés de cartes blanches offertes aux artistes: un terrain de jeu où rien n'est figé dès le départ, un espace de liberté à l'intérieur duquel la circulation des idées et des idéaux, l'espace du dialogue et de la rencontre authentique avec l'Autre prennent le dessus sur les impératifs de programmation. Tous sont réunis autour de la promesse d'un bonheur qui nous vient de la qualité d'artistes aux démarches inventives, généreuses, aux signatures uniques. Ainsi les fictions et les écritures d'UN SHOW NOMMÉ DÉSIR et de LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W. prendront forme en salle de répétition avec les interprètes, appelés à prendre part à cet acte de création. De son côté, Evelyne de la Chenelière a souhaité être accompagnée de Denis Marleau à la dramaturgie et à la mise en scène pour sa nouvelle création LUMIÈRES, LUMIÈRES, LUMIÈRES; son premier grand plateau à titre d'artiste en résidence.

D'autres compagnies prennent avec nous le risque de la création. Je vous invite à consulter ce dépliant de saison pour connaître toutes ces propositions inspirantes et festives.

Je souhaite qu'ESPACE GO demeure un lieu de fabrication artisanale du théâtre, où chaque production à l'affiche aspire à être un objet unique et rare. Je souhaite qu'à travers les résidences d'artistes il y ait études et exercices et qu'à travers cet acte de transmission des connaissances, l'Art du théâtre se montre dans sa jeunesse retrouvée.

Je nous souhaite une excellente saison de découvertes... ensemble!

GINETTE NOISEUX

GINETTE NOISEUX



LUMIÈRES, LUMIÈRES, LUMIÈRES

du 11 NOVEMBRE au 06 DÉCEMBRE 2014
TEXTE EVELYNE DE LA CHENELIÈRE
MISE EN SCÈNE DENIS MARLEAU
AVEC ANNE-MARIE CADIEUX et EVELYNE DE LA CHENELIÈRE



COLLABORATION ARTISTIQUE ET CONCEPTION VIDEO
STÉPHANIE JASMIN

CONSEIL À LA DRAMATURGIE
DENIS MARLEAU

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
MARTIN ÉMOND

DÉCOR
MAX-OTTO FAUTEUX

LUMIÈRE
MARTIN LABRECQUE

COSTUMES
GINETTE NOISEUX

BANDE SONORE
JULIEN ÉCLANCHER

MACHILLAGES
ANGÉLO BARSETTI

La famille Ramsay est en vacances dans sa résidence d'été en bord de mer en compagnie de plusieurs invités. Lorsque le petit James demande si demain ils partiront en bateau vers le Phare, son père déclare d'un ton autoritaire qu'il ne fera pas beau. Sachant que cette virée est importante pour son fils, Madame Ramsay se rassure en elle-même: «Non pas demain, mais bientôt, à la première belle journée.»

Dix ans passeront. La guerre entre-temps aura laissé un goût amer. Plusieurs reviendront à la propriété; certains d'entre eux prendront finalement part à l'expédition vers le Phare. Restée à quai, la peintre Lily Briscoe entreprend à nouveau son tableau resté inachevé, tentant de redonner vie au paysage d'autrefois.

Pour débiter sa résidence d'artiste à ESPACE GO, Evelyne de la Chenelière a manifesté trois désirs: travailler avec le metteur en scène Denis Marleau, jouer avec Anne-Marie Cadieux et revisiter *Vers le Phare*, le roman de Virginia Woolf qui l'habite depuis de nombreuses années. Avec LUMIÈRES, LUMIÈRES, LUMIÈRES, elle souhaite rendre compte de l'envahissement des voix dont souffrait l'auteure. Pour y parvenir, Evelyne de la Chenelière se met dans la tête de Virginia Woolf, au moment où celle-ci créait *Vers le Phare*, et donne vie à deux personnages clés du roman: Madame Ramsay, qui cherche son bonheur dans le mariage et la famille, et Lily Briscoe, qui tient résolument à son indépendance pour pouvoir être artiste. Deux femmes aux idéaux divergents qui partagent toutefois une même pulsion de vie: la soif de beauté.

Souvent considéré comme le chef-d'œuvre de Virginia Woolf, *Vers le Phare* (prix Femina en 1928) est également le plus autobiographique de ses romans et celui dans lequel elle a peaufiné la technique du «flux de conscience». Entre rêveries et souvenirs qui s'effritent, l'auteure scrute les profondeurs de l'âme en évoquant les pensées, les délirés et les humeurs de ses personnages.

UNE PRODUCTION D'ESPACE GO



UN SHOW NOMMÉ DÉSIR

du 30 JANVIER au 14 FÉVRIER 2015
CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE SERGE DENONCOURT
AVEC CÉLINE BONNIER, DANY BOUDREAU, MAGALIE LÉPINE-BLONDEAU, JEAN-MOÏSE MARTIN et ÉRIC ROBIDOUX



SON
MORGAN CONAN-GUEZ

LUMIÈRE
KEVIN BRIARD

VIDEO
BENOÎT SIMON et BAPTISTE KLEIN

COLLABORATION ARTISTIQUE
TUNDE DEAK

ASSISTANCE À LA SCÉNOGRAPHIE
AURELIE LEMAINEN

Fragilisée par la récente perte du domaine familial, Blanche DuBois débarque chez sa sœur Stella. Elle découvre alors avec stupeur la misère dans laquelle celle-ci s'enlise auprès de son mari, Stanley Kowalski, un bel ouvrier d'origine polonaise au caractère bouillant.

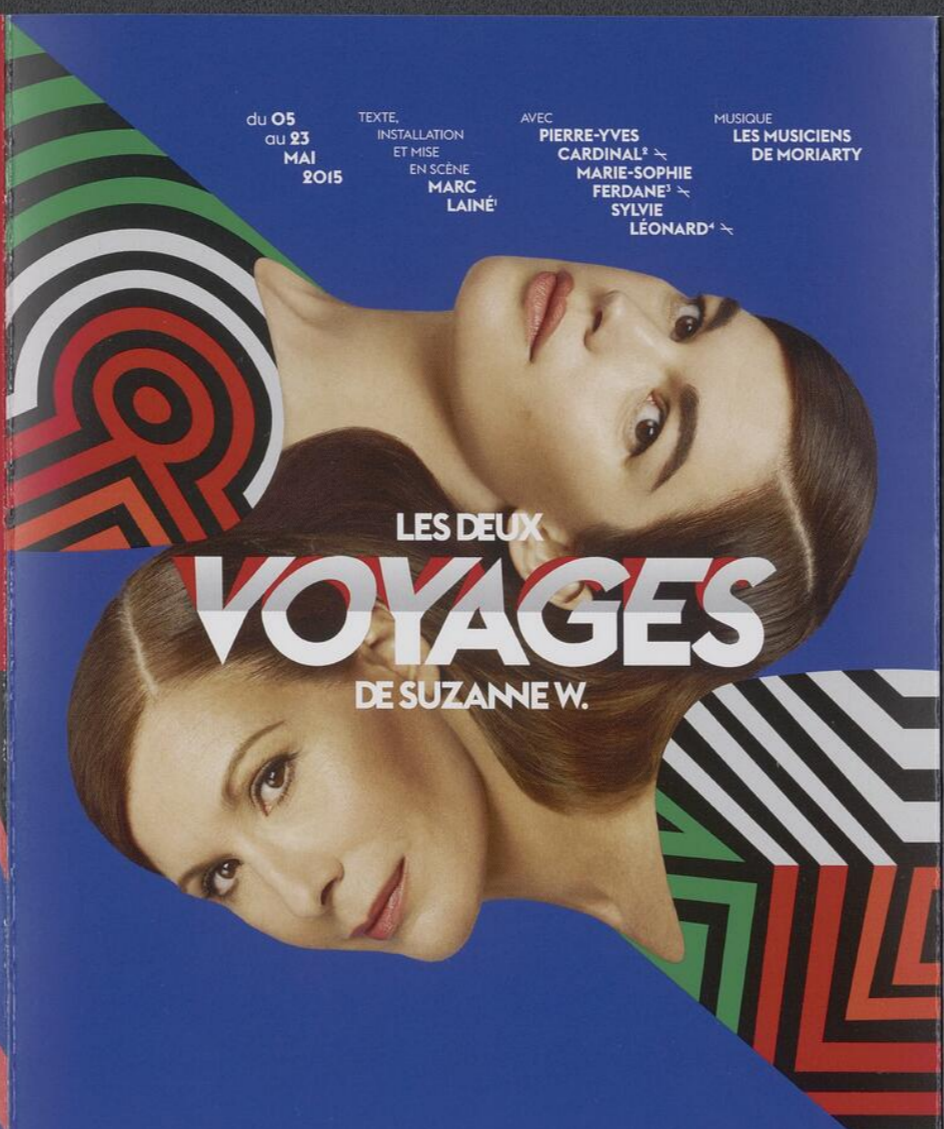
Ce qui ne devait être qu'une halte de quelques jours se transforme en un long séjour qui n'en finit plus. L'intrusion de Blanche dans l'intimité du jeune couple crée une tension de plus en plus difficile à contenir. Déchirée entre son idéal de pureté et son incessant désir de plaire, Blanche dérange. Convaincu que le passé de sa belle-sœur n'est pas aussi glorieux qu'elle le prétend, Stanley est déterminé à percer ses secrets.

Après l'admirable CHRISTINE, LA REINE-GARÇON en 2012, le metteur en scène Serge Denoncourt et la comédienne Céline Bonnier ont scellé un pacte: travailler à nouveau ensemble sur le thème du désir. Pour fouiller les effets de cette pulsion violente qui agit sur l'âme et la chair, Serge Denoncourt lui propose d'entrer de jeu une réflexion sur le personnage de Blanche DuBois. S'inspirant de la célèbre pièce UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR de Tennessee Williams, il choisit d'explorer les rapports charnels entre les personnages principaux, avec un regard dépourvu de la censure de l'époque. Denoncourt souhaite donner aux spectateurs l'occasion de découvrir les multiples motivations des personnages. Ce faisant, il en révélera les secrets intimes et la moiteur.

On a souvent dit que Blanche DuBois était l'alter ego de Tennessee Williams, en raison du comportement secret et libéré de cet auteur né en 1911 dans le Mississippi. En 1947, Williams, dont les sujets de prédilection sont la société et ses dérives, la sexualité et ses retournements, le message et la solitude, triomphe avec UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR qui lui vaut le Prix Pulitzer.

UNE PRODUCTION D'ESPACE GO

(16+)



LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W.

du 05 MAI au 23 MAI 2015
TEXTE, INSTALLATION ET MISE EN SCÈNE MARC LAINÉ
AVEC PIERRE-YVES CARDINAL, MARIE-SOPHIE FERDANÉ, SYLVIE LEONARD
MUSIQUE LES MUSICIENS DE MORIARTY



SON
MORGAN CONAN-GUEZ

LUMIÈRE
KEVIN BRIARD

VIDEO
BENOÎT SIMON et BAPTISTE KLEIN

COLLABORATION ARTISTIQUE
TUNDE DEAK

ASSISTANCE À LA SCÉNOGRAPHIE
AURELIE LEMAINEN

Suzanne, une femme dans la cinquantaine, s'enferme dans sa voiture, allume le moteur et la laisse tourner. La fumée des gaz d'échappement remplit peu à peu l'espace clos du garage. Elle finit par s'évanouir.

À travers l'épais nuage de fumée se profile alors la silhouette d'un jeune autostoppeur. Suzanne se redresse et le fait monter. Qui est cet homme qui dit vouloir rejoindre le Grand Nord pour une femme? Fascinée, Suzanne consent à l'y conduire. Jusqu'à où les mènera ce voyage?

Passionné depuis toujours par l'Amérique, le metteur en scène français Marc Lainé a entamé en 2010 un cycle de spectacles consacrés à la culture populaire américaine. Aujourd'hui, à travers les grands espaces aux perspectives infinies de l'Amérique du Nord, il nous propose un voyage vertigineux et fascinant inspiré du mythe d'Orphée — récit antique dans lequel le héros voyage jusqu'aux Enfers pour sauver sa bien-aimée. Avec LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W., il nous entraîne dans la quête d'un amour impossible où réel et fantastique se répondent jusqu'à se superposer. C'est à un road trip très particulier auquel il nous convie, car ce voyage, en apparence immobile, s'offranchit des normes de l'espace et du temps pour nous embarquer dans une dimension parallèle.

La musique rock est évidemment associée aux road trips. Marc Lainé a donc invité les musiciens du groupe franco-américain Moriarty à interpréter sur scène une trame sonore originale, composée à la fois de chansons et de parties instrumentales, qui constituera un élément essentiel de la narration. Pour cette création France-Québec, il a réuni des comédiens du Québec, Sylvie Léonard et Pierre-Yves Cardinal, et de la France, Marie-Sophie Ferdane.

La pièce LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W. sera créée en mars 2015 au Théâtre National de Chaillot, à Paris, quelques semaines avant sa présentation à ESPACE GO.

UNE CRÉATION DE LA BOUTIQUE OBSCURE (FRANCE) ET D'ESPACE GO (QUÉBEC)

En coproduction avec le Centre Dramatique National de Haute-Normandie (Pte-Querville/Rouen/Mont-Saint-Aignan), le Théâtre National de Chaillot, le CDDJ Centre dramatique national de Lorient, le Ferme du Buisson Seine-Normandie de Marne-la-Vallée (France)

ARTISTE EN RÉSIDENCE
EVELYNE DE LA CHENELIÈRE



Après trois années passées en compagnie de la comédienne Sophie Cadieux, la directrice artistique GINETTE NOISEUX convie aujourd'hui l'auteure et comédienne Evelyne de la Chenelière à investir ESPACE GO en tant qu'artiste en résidence.

L'ÉDIFICE DU LANGAGE

Je souhaite déployer un geste artistique ample et lent. Je souhaite donner au mot résidence son sens littéral en installant un théâtre comme dans une demeure d'écriture. Je souhaite envisager l'écriture comme une activité manuelle et corporelle, en m'engageant physiquement dans l'effort vers la beauté. Je souhaite explorer les manières de rendre compte de la transformation et de la progression de l'écriture, en rendant visibles les ratures et les corrections comme autant de couches de peinture. Je souhaite maculer les lieux de mots, en donnant une dimension sensible et matérielle à l'écriture, pour que le poème s'épanouisse dans l'édifice. Je souhaite rompre avec l'isolement propre au travail de l'auteur, en dévoilant ce qui demeure habituellement caché. Je souhaite ainsi créer un lieu à la croisée de l'intime et du collectif, en ouvrant ce chantier d'écriture aux curieux.

L'ÉCRITURE-PAYSAGE

Peut-on tout autant parler d'une représentation continue? D'une installation? D'une performance? Je ne sais pas le dire. Je souhaite simplement donner accès à une écriture avant sa mise en ordre pour créer un espace infini d'interprétation, et rendre chacun responsable de créer son propre parcours dans l'écriture-paysage qui se dessinera.

ÉCRIRE DE TOUTES MES FORCES

L'autre jour, un enfant de deux ans m'a parlé. Je ne me souviens pas de la teneur de ses propos, mais je me souviendrai toute ma vie de son engagement dans l'exercice du langage. Je me souviens que j'ai pensé, alors qu'il reprenait son souffle: il parle de toutes ses forces. Ce n'était pas seulement le volume de sa voix qui était fort (au maximum de ce que lui permettaient son souffle et ses cordes vocales, me semblait-il), c'était son corps tout entier, investi dans l'effort de dire. Il déployait une force vitale incommensurable pour trouver le mot qui ferait de lui un être entendu, compris. C'était comme une main tendue par la langue, un geste d'ébauche, de tentative, d'acharnement, d'espoir. J'ai le désir d'être comme ce petit garçon. J'ai le désir d'écrire de toutes mes forces.

Evelyne de la Chenelière

EVELYNE DE LA CHENELIÈRE
Suivez Evelyne de la Chenelière sur espacego.com pour connaître les détails et l'évolution de ses projets.

LES ENTRETIENS D'ESPACE GO

Chaque premier jeudi des représentations, avant le spectacle, découvrez avec nous les enjeux de la pièce lors d'entretiens avec les metteurs en scène et leurs dramaturges invités. Une manière unique d'avoir les clés du spectacle avant d'en être les témoins.

JEUDI 13 NOVEMBRE 2014	LUMIÈRES, LUMIÈRES, LUMIÈRES	DENIS MARLEAU METTEUR EN SCÈNE	STÉPHANIE JASMIN COLLABORATRICE ARTISTIQUE
JEUDI 22 JANVIER 2015	UN SHOW NOMMÉ DÉSIR	SERGE DENONCOURT METTEUR EN SCÈNE	JESSIE MILL CONSEILLÈRE ARTISTIQUE, FESTIVAL TRANSMÉDIQUES ET DRAMATURGE
JEUDI 07 MAI 2015	LES DEUX VOYAGES DE SUZANNE W.	MARC LAINÉ METTEUR EN SCÈNE	À DÉTERMINER

NOUVEL HORAIRE
De 18 h 30 à 19 h 30, dans le Café-bar d'ESPACE GO
Sandwiches et consommations en vente sur place

LE DEVOIR

PARTENAIRE DES ENTRETIENS

LA RENCONTRE DU THÉÂTRE PÂP

Le premier vendredi des représentations, à l'issue du spectacle, restez dans la salle et discutez avec l'équipe. Une occasion privilégiée de rencontrer les artistes et de mieux comprendre les étapes de création ainsi que la démarche derrière le spectacle.

VENDREDI 27 FÉVRIER 2015	GRANDE ÉCOUTE	CLAUDE POISSANT METTEUR EN SCÈNE	ET L'ÉCRIVE DU SPECTACLE
--------------------------	---------------	-------------------------------------	--------------------------

UNE VIE POUR DEUX EN TOURNÉE



À sa création en 2012, comme lors de sa reprise en 2013, UNE VIE POUR DEUX (LA CHAIR ET AUTRES FRAGMENTES DE L'AMOUR) a reçu un accueil plus que chaleureux de la part du public et de la critique. La comédienne Violette Chauveau a d'ailleurs remporté le Prix d'interprétation féminine 2012 — Montréal décerné par l'Association québécoise des critiques de théâtre.

La pièce est présentée en tournée dès janvier 2015.

13 JANVIER 2015 SAINT-GENEVIEVE SALLE PAULINE-JULIEN	16 ET 17 JANVIER 2015 LONGUEUIL THÉÂTRE DE LA VILLE	21 AU 25 JANVIER 2015 TORONTO THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO	31 JANVIER 2015 JONQUIÈRE THÉÂTRE LA RUBRIQUE
3 FÉVRIER 2015 SAINT-LAURENT SALLE EMILE-LEGAULT	6 FÉVRIER 2015 MONTREAL-NORD MAISON CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE MONTREAL-NORD	7 FÉVRIER 2015 SAINT-THERÈSE THÉÂTRE LIONEL-GROULX	11 FÉVRIER 2015 LE BIC (RIMOUSKI) THÉÂTRE DU BIC
15 FÉVRIER 2015 MONTREAL MAISON DE LA CULTURE ROSEMONT- LA PETITE PATRIE	17 FÉVRIER 2015 L'ASSOMPTION THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND	19 FÉVRIER 2015 MONTREAL MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC	20 FÉVRIER 2015 SHAWINIGAN CENTRE DES ARTS
21 FÉVRIER 2015 LACHIN LENTREPOT	24 FÉVRIER 2015 VILLE-MARIE THÉÂTRE DU RIF	26 AU 28 FÉVRIER 2015 SUDBURY THÉÂTRE DU NOUVEAU-ONTARIO	3 MARS 2015 ROUYEN-NORANDA THÉÂTRE DU CULTURE
4 MARS 2015 VAL-D'OR THÉÂTRE TÉLÉSEC	7 MARS 2015 SAINT-JÉRÔME SALLE ANDRÉ-PRÉVOST	14 MARS 2015 VICTORIAVILLE RIVILLOCH ARTHBASKA	

*Présentation avec le soutien du Conseil des arts de Montréal en tournée

Bell PARTENAIRE DU SPECTACLE

Toujours honorée de s'associer aux créations d'ESPACE GO, Transat vous accueille avec grande fierté dans le merveilleux monde du théâtre.



POSTES CANADA / CANADA POST
 Pot payé / Postage paid
 Médiaspote / Addressed Airmail
 avec adresse / 4353854

du 04 FÉVRIER
 au 21 MARS 2015
 TEXTE LARRY TREMBLAY
 MISE EN SCÈNE CLAUDE POISSANT



GRANDE ÉCOUTE

Il y a un trou dans mon image, c'est clair. Le trou, c'est ce qui attire le public. C'est ce qui rend la vedette attirante. C'est ce qui fait qu'on lui prête des pouvoirs, des qualités, des secrets, des vices cachés et des crimes parfois. Je l'admets sans problème, je possède un trou tout à fait conforme à mon statut de vedette. Mais, je l'ai dit, dans mon cas, ce se complique parce que, moi, tu vois, j'ai un trou qui se déplace... Je suis un homme insaisissable.

Réflexion mordante et insidieuse sur la compassion, GRANDE ÉCOUTE de Larry Tremblay entre dans l'univers d'un professionnel de la télé, Roy, un journaliste-animateur qui présente aux téléspectateurs des tête-à-tête, sortes de rencontres intimes avec des gens prêts à partager leur vécu, leurs désirs et leurs névroses. Roy, habile interviewer, à la fois sincère et manipulateur, réussit à rendre séduisant le bizarre, le complexe et l'inutile. Cependant, sa vie avec sa femme, son fils et son valet de cœur est bien loin du bonheur apparent.

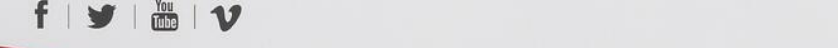
Larry Tremblay, auteur des pièces ABRAHAM LINCOLN VA AU THÉÂTRE, THE DRAGONELY OF CHICOUTIMI et CANTATE DE GUERRE nous offre avec GRANDE ÉCOUTE un joyeux paradoxe entre bref et profond, entre superficiel et réel, entre déni et mépris. Le metteur en scène Claude Poissant, qui plonge ici avec puissance dans le trafic des sentiments, signe ainsi une quatrième collaboration avec Tremblay et vit enfin sa rencontre grandement souhaitée avec les acteurs Denis Bernard et Macho Limonchik.

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE PÂP

AVEC ALEXANDRE BERGERON, DENIS BERNARD, SYLVIE DE MORLAIS, SEBASTIEN DODGE, NACHA LIMONCHIK, JEAN-PHILIPPE PERRAS
 ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE CLAIRE L'HEUREUX
 DÉCOR OLIVIER LANDREVILLE
 GENEVIEVE LIZOTTE
 COSTUMES MARC SENEÇAL
 ÉCLAIRAGES ERWANN ERWANN
 MUSIQUE NICOLAS BASQUE
 MAQUILLAGES FLORENCE CORNET

transat PARTENAIRE DE LA SAISON
 Hydro Québec PARTENAIRE DU FONDS DE DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE
 Bell PARTENAIRE DE LA SOIRÉE-BÉNÉFICE ET DU SPECTACLE UNE VIE POUR DEUX
 BANQUE NATIONALE GRAND DONATEUR
 tc TRANSCONTINENTAL
 SPJ
 MIRAZED
 COSSETTE
 Conseil des arts de Québec
 Conseil des Arts de Montréal
 GRAND DONATEUR

Théâtre ESPACE GO
 4890, boulevard Saint-Laurent
 Montréal (Québec) H2T 1R5
 514 845-4890
 www.espacego.com



PRO ESPACE GO 2014, 07, 09, 15

du 09 SEPTEMBRE
 au 04 OCTOBRE 2014
 TEXTE EUGUÉNIA S. GUINZBOURG
 ADAPTATION DU RÉCIT POUR LA SCÈNE ALEXANDRE GETMAN
 TRADUCTION ANNE-CATHERINE LEBEAU
 MISE EN SCÈNE LUCE PELLETIER



LE VERTIGE

Dans quel système vivons-nous si la cruauté est une vertu? Le 15 février 1937, Euguénia Guinzbourg est arrêtée et accusée de «terrorisme trotskyste». Intellectuelle reconnue, communiste convaincue, elle croit à une erreur. Avec plusieurs milliers d'hommes et de femmes, elle voit son monde s'écrouler alors que le régime dans lequel elle avait placé tous ses espoirs et toute sa conviction se retourne contre ses intellectuels dans un excès de paranoïa. En prison, entre les interrogatoires et les séances de torture, Guinzbourg se lie avec d'autres prisonnières.

La diversité des alliances des prisonnières et leurs réactions face à l'absurdité de leur incarcération offrent une lecture plus complexe et nuancée que l'habituelle représentation des purges stalininiennes. Un humour noir ponctue leurs discussions, alors que la solidarité qui les unit offre un rempart contre le désespoir.

Fidèle à sa mission de faire vivre des voix d'ailleurs sur les scènes d'ici, le Théâtre de l'Opis, dirigé par Luce Pelletier, lève le voile sur une part importante de l'identité russe avec ce texte présenté presque sans interruption depuis un quart de siècle dans le pays de Vladimir Poutine. Bien qu'INTO THE WHIRLWIND (LE VERTIGE) ait connu un grand succès à Londres et sur Broadway dans sa version originale avec surtitres anglais, aucun artiste de l'Occident ne s'était encore approprié ce texte captivant. Pour sa trentième saison, le Théâtre de l'Opis offre à son public ce récit unique, traduit pour la première fois en français, et d'autant plus puissant qu'il sera porté sur scène par trente comédiens.

LE VERTIGE est tiré des mémoires d'Evguénia Guinzbourg. Après avoir circulé de façon clandestine pendant de nombreuses années, il a fait l'objet d'une première publication officielle en Italie et en Allemagne en 1967. Ce n'est qu'en 1990 qu'un éditeur russe acceptera de publier l'ouvrage, près de 60 ans après les faits.

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE L'OPIS

AVEC CAROLINE BOUCHARD, SASHA-EMMANUELLE MIGLIARESE, LOUISE CARDINAL, GUILLAUME MONTREUIL, JEAN-FRANÇOIS CASABONNE, CATHERINE PAGUIN-BÉCHARD, DANIEL DEBBI, EMILIE GADOUAS, LYNNCH-WHITE, ISABELLE DUHAIME, MIQUELON, EYE GADOUAS, MORIN, CAROLINE LAVIGNE, CATHERINE PROULX-LEMA, ADÈLE REINHARDT, LÉNIE SCOFFIÉ, MONIQUE SPAZIANI
 AVEC MARIE-ÉVE PELLETIER, JEAN-FRANÇOIS PROULX-LEMA, MAXIME RENÉ DE COTRET, DAVID STRASBOURG, MAXIMIE BOGAERT NOLASCO

du 08 FÉVRIER
 au 07 MARS 2015
 CHORÉGRAPHIE ET INTERPRÉTATION SANDRINE LAFOND
 MISE EN SCÈNE JOHN TURNER



LES MÉANDRES DE LITTLE LADY

Deux personnages semblables: l'un haut en couleur, et l'autre en noir et blanc. Ils communiquent grâce à un langage mystérieux à travers les méandres de leur maison, de leur vie apparemment paisible, jusqu'à ce que l'âme humaine, enfermée dans ce corps insolite et clownesque, se livre bataille.

Il existe un grand écart entre ce que nous pensons et verbalisons et ce que les autres comprennent de nous. Notre besoin d'être aimé et notre peur d'être rejeté nous poussent à porter un masque qui creuse cet écart, tout comme certaines règles sociales implicites nous étouffent d'une bienveillance insipide. La relation avec l'autre est donc vouée à... l'impossible? C'est à l'horizon de cette impasse que nous faisons notre entrée dans le monde et, dès lors, la danse des quiproquos commence.

Fort d'une longue expérience en danse et en cirque, Sandrine Lafond a conçu le personnage de Little Lady; un personnage bouffon, un brin contorsionniste, dont les attributs distordus, grossis à la loupe, suscitent le rire, l'étonnement, l'émotion. Les aventures excentriques, à la fois drôles et sombres, vécues par Little Lady évoquent avec une douce folie l'obsession contemporaine pour l'apparence et l'image de soi que l'on projette. Cette fable burlesque, ce one-woman show inédit et coloré, combine avec singularité les multiples talents de Sandrine Lafond.

Sandrine Lafond a dansé pour le Cirque du Soleil, Céline Dion, Marie Chouinard, Philippe Decouflé, Hélène Blackburn, Hélène Langevin, Roger Sinha et plusieurs autres créateurs de renom. Elle est à sa deuxième création avec le personnage de Little Lady. La première a grandement tourné aux États-Unis et au Canada, et a reçu deux prix, dont «The favorite show» à New York, ainsi que de nombreuses critiques élogieuses. Little Lady prend vie aussi bien sur scène qu'à l'écran, sous forme de vidéo.

Fondée en 1982 à Montréal par le danseur Daniel Soulières, Danse-Cité est une compagnie de création et de production en danse contemporaine. Elle se démarque par l'audace, la diversité et la qualité des œuvres qu'elle présente dans divers lieux incontournables de la culture.

UNE PRODUCTION DE DANSE-CITÉ



du 1^{er} au 11 AVRIL 2015
 CHORÉGRAPHIE ÉLODIE LOMBARDO, ILES SCLERUS SCHMUTTI



À TRAVERS LA PARED

À TRAVERS LA PARED est un titre en «fragno!» qui mélange les deux langues: le français et l'espagnol. «Pared» signifiant «mur», le titre s'entend donc ainsi: À travers le mur.

Après trois mois de recherche avec six danseurs (mexicains et montréalais), dans une prison centenaire désaffectée, à ciel ouvert et destinée aux femmes et aux enfants, à San Luis Potosí (Mexique), Élodie Lombardo a créé À TRAVERS LA PARED, un spectacle d'une grande sensibilité projetant les spectateurs au cœur du monde intérieur bouleversant de six individus en quête de liberté.

Transposé dans un espace scénique fermé, pourtant ici ouvert au déplacement et à la rencontre avec les spectateurs, À TRAVERS LA PARED explore nos murs intérieurs, ceux que l'on ne cesse de construire et de déconstruire pour se protéger ou s'évader, pour que nos vies ne ressemblent pas à un champ de bataille. Empreinte d'une réflexion sur le concept de liberté, les limites humaines et la touchante fragilité des êtres, la chorégraphie met en scène l'enfermement et la folie de manière aussi poétique que cathartique.

Danse, vidéo, théâtre, musique enregistrée et mélodies en direct s'entrelacent dans cette pièce pour créer un dialogue dramaturgique entre les deux espaces de représentation: l'immensité désertique et l'univers carcéral mexicain, et le paysage à la fois physique et onirique du théâtre.

Chorégraphe, interprète et codirectrice artistique et générale de la compagnie Les sœurs Schmutt, Élodie Lombardo a créé des pièces qui ont été diffusées à de nombreuses reprises sur les scènes québécoise et mexicaine. Sa démarche tend à déjouer les frontières (disciplinaires, culturelles, géographiques), à les rendre malléables et à les remettre en question.

Unique dans le paysage montréalais, Danse-Cité est une compagnie de danse qui opère selon une configuration singulière: nomade, elle évolue sans chorégraphe ni danseurs attitrés. Cette structure lui permet de concevoir une constellation de projets inédits, tout en étant un véritable tremplin pour les nombreux artistes auxquels elle s'associe.

Ce spectacle a été conçu et coproduit au Mexique par Les sœurs Schmutt et ZONABERTA Escena Laboratorio, en collaboration avec El Centro de las Artes de San Luis Potosí.

UNE PRODUCTION DE DANSE-CITÉ

Bell

 ESPACE GO



Partenaire du Fonds de développement artistique de l'ESPACE GO depuis 2001



LES CRÉDITS

CAMPAGNE 2014 2015	CONCEPTION COSSETTE	DIRECTEUR DE CRÉATION BARBARA JACQUES	DIRECTRICES ARTISTIQUES ISABELLE ALLARD, CLAUDE GRENIER-CÔTÉ
INFOGRAPHISTE NATHALIE BOUCHER	CONSEILLÈRE ALEXANDRA HOFMANN	PHOTOS O LÉDA & ST. JACQUES	PRODUCTION RODPO
ASSISTANT PHOTO MARTIN LACROIX	ASSISTANT NUMÉRIQUE YANNIE NIDJARE LAFRANCE	COIFFURES ET MAQUILLAGES GENEVIÈVE LENNEVILLE (POULX)	STYLISTE SARAH BRUNEAU
RETOUCHE FRANÇOIS ASSELIN, RENÉ LACHAPPELLE	MODÈLES CÉLINE BONNIER, ANNE-MARIE CARRIERE, EVELYNE DE LA CHENELÈRE	MARIÉ-SOPHIE FERDINE, SYLVIE LEONARD, MAGALIE LEFÈVRE-BLONDEAU	IMPRESSION TC TRANSCONTINENTAL

MOT DE LA DIRECTRICE GINETTE NOBLEUX O LÉDA & ST. JACQUES
LYUMIÈRES, LYUMIÈRES, LYUMIÈRES EVELYNE DE LA CHENELÈRE O ISABELLE ALLARD, DENIS MARLEAU O STEPHANIE JASMIN, ANNE-MARIE CARRIERE O JULIE PERREAU
UN SHOW NOMMÉ DÉSIR SERGE DENONCOURT O MICHEL MARC BOUCHARD, CÉLINE BONNIER O MONIC RICHARD
ARTISTE EN RÉSIDENCE EVELYNE DE LA CHENELÈRE O LÉDA & ST. JACQUES
UNE VIE POUR DEUX JEAN-FRANÇOIS CASABONNE O VIOLETTE CHALVEAU O CAROLINE LABERGE
GRANDE ÉCOUTE VISUEL O STUDIO 501 - JEAN-FRANÇOIS BRIÈRE, LARRY TREMBLAY O BERNARD PREFONTAINE, CLAUDE POISSANT O MARIO JEAN MADOC, ALEXANDRE BERGERON O MAXIME CÔTÉ, DENIS BERNARD O ROLLINE LAPORTE, SYLVIE DE MORLAIS O JANNETON MALCOURT, SEBASTIEN DODGE O MARIE-CLAUDE HAMEL, MACHA LIMONCHIK O MONIC RICHARD, JEAN-PHILIPPE PERRAS O MARIE-CLAUDE HAMEL
LE VERTIGE VISUEL O ISABELLE ALLARD, LUCE PELLETIER
LES MÉANDRES DE LITTLE LADY VISUEL O FABIAN LOPEZ, ÉLODIE LOMBARDO O KATIA GOSSELIN, CRISTÓBAL BARRETO HEREDIA O SOFI PABLO, SARAH DELLOVA
À TRAVERS LA PARED VISUEL O FABIAN LOPEZ, PAMELA GRIMALDO O ALY KADONS, SÉVERINE LOMBARDO O CAMILLE DE CHARNAC, IRMA MONTERRUBIO
SAISON 2014 2015 O AAFARIAS, EDUARDO JESUS ROCHA O ROBIN PINEDA GOULD

ESPACE GO



2014
SAISON
 2015
 PARTENAIRE DE SAISON
 transat

POSTES		CANADA
CANADA		POST
Port payé	Postage paid	
Médiaposte avec adresse	Addressed Admail	
4353854		

 **transat** | PARTENAIRE DE SAISON

 **Hydro Québec** | PARTENAIRE DU FONDS DE DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE

Bell | PARTENAIRE DE LA SOIRÉE-BÉNÉFICE ET DU SPECTACLE UNE VIE POUR DEUX

 **BANQUE NATIONALE** | GRAND DONATEUR



tc • TRANSCONTINENTAL

 **astral**
AFFICHAGE

 **SPi**
COMMUNICATIONS

 **MIRAZED**

COSSETTE



Conseil des arts
et des lettres
Québec 

 **Conseil des Arts
du Canada**

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL


Théâtre ESPACE GO
4890, boulevard Saint-Laurent
Montréal (Québec) H2T 1R5
514 845-4890
www.espacego.com



PRO ESPACO 2014.07.09.5



LE FORFAIT GO

L'ABONNEMENT LE PLUS FLEXIBLE EN VILLE

Choix d'un minimum de TROIS spectacles différents parmi les sept compris dans l'abonnement:
 Choisissez TROIS ou QUATRE spectacles et profitez d'un tarif avantageux.
 Choisissez CINQ spectacles OU PLUS et profitez du meilleur tarif.

	EN ABONNEMENT PAR SPECTACLE		À LA CARTE PAR SPECTACLE	
	3 À 4 SPECTACLES	5 SPECTACLES ET PLUS	TÉLÉPHONE OU GUICHET	INTERNET
LIBERTÉ	31\$	29\$	—	—
GÉNÉRAL	28\$	26\$	35\$	37,50\$
30 ANS ET MOINS	22\$	21\$	27\$	29,50\$
65 ANS ET PLUS	24\$	23\$	28\$	30,50\$
SAMEDIS 2 POUR 1	17,50\$		—	—

LES TARIFS INDIQUÉS CI-DESSUS COMPRENNENT LES FRAIS DE SERVICE.
 LES TARIFS INDIQUÉS CI-DESSUS COMPRENNENT LES TAXES FÉDÉRALE (5 %) ET PROVINCIALE (9,975 %).
 LES TARIFS INDIQUÉS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS AUX REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES.

LES AVANTAGES

- ✎ Tarifs accessibles (jusqu'à 50% de réduction);
- ✎ Aucuns frais supplémentaires sur l'abonnement;
- ✎ Possibilité d'échanger vos billets pour un même spectacle, jusqu'à 72 heures d'avis (selon la disponibilité des sièges);
- ✎ Possibilité d'ajouter un ou plusieurs spectacles à votre forfait en cours de saison, selon les conditions de votre abonnement, excluant les supplémentaires;
- ✎ Carte d'abonné qui vous donne des réductions chez des commerçants du quartier et dans d'autres lieux culturels.

PLUS DE FLEXIBILITÉ

Vous souhaitez choisir votre date de spectacle jusqu'à 24 heures d'avis? Optez pour l'abonnement Liberté (selon la disponibilité des sièges).

SAMEDIS 2 POUR 1, À 16 H OU À 20 H

Une manière sympathique de découvrir ou de faire découvrir ESPACE GO à peu de frais! Choisissez TROIS spectacles différents OU PLUS parmi les sept compris dans l'abonnement des samedis 2 pour 1 à 16 h ou à 20 h et profitez du tarif exceptionnel de 17,50\$ par personne par spectacle!

N.B. Les quantités sont limitées pour le tarif des samedis 2 pour 1. Aucun changement de dates possible.

ENVOI DES BILLETS PAR LA POSTE

Ajoutez des frais d'envoi de 1,50\$ pour chacun des spectacles que vous aurez choisis et nous vous ferons parvenir vos billets par la poste. La meilleure manière de contrer l'attente à la billetterie les soirs de représentation.

Veuillez noter qu'en raison de la configuration variable de la salle, nous ne pouvons réserver des sièges précis que quelques semaines avant le début de chaque spectacle.

COMMENT S'ABONNER

PAR
TÉLÉPHONE
514 845-4890

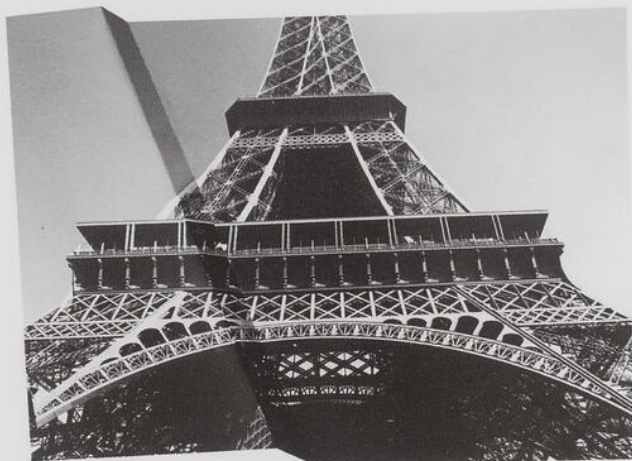
EN LIGNE
WWW.ESPACEGO.COM/
SAISON2014-15
MOT DE PASSE
SECRET1415

PAR LA POSTE
ET EN PERSONNE
4890, BOULEVARD
SAINT-LAURENT
MONTREAL (QC)
H2T 1R5

HEURES D'OUVERTURE
DE LA BILLETTERIE
DU MARDI AU SAMEDI
DE 12 H À 18 H
ET JUSQU'AU MOMENT
DE L'ENTRÉE EN SALLE
LES SOIRS DE
REPRÉSENTATION

CONCOURS

ENVOLEZ-VOUS VERS PARIS



ABONNEZ-VOUS À ESPACE GO AVANT LE 12 DÉCEMBRE 2014 ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DEUX BILLETS D'AVION POUR PARIS, UNE GRACIEUSÉTÉ D'AIR TRANSAT.*

* LES ABONNÉS.ES QUI RENOUVELLENT LEUR FORFAIT VERRONT DOUBLER LEUR CHANCE DE REMPORTER CE PRIX. LES ABONNÉS.ES EN OR (10 ANS ET PLUS) QUI RENOUVELLENT LEUR FORFAIT VERRONT QUADRUPLER LEUR CHANCE DE REMPORTER CE PRIX.

N.B. Certaines restrictions s'appliquent. Aucun achat obligatoire. Le règlement du concours est disponible aux bureaux administratifs d'ESPACE GO.

CALENDRIER 2014-2015

LIBERTÉ
GÉNÉRAL
30 ANS ET -
65 ANS ET +
SAMEDIS 2/1

THÉÂTRE
DE L'OPÉRA
LE VERTIGE

DU 09
SEPTEMBRE
AU 04
OCTOBRE
2014

LES MARDIS À 19 H
DU MERCREDI
AU VENDREDI
À 20 H ET LES
SAMEDIS À 16 H

--	--	--	--	--	--	--	--

ESPACE GO
LUMIÈRES,
LUMIÈRES,
LUMIÈRES

DU 11
NOVEMBRE
AU 06
DÉCEMBRE
2014

LES MARDIS À 19 H
DU MERCREDI
AU SAMEDI
À 20 H ET LES
SAMEDIS À 16 H

--	--	--	--	--	--	--	--

ESPACE GO
UN SHOW
NOMMÉ
DÉSIR

DU 20
JANVIER
AU 14
FÉVRIER
2015

LES MARDIS À 19 H
DU MERCREDI
AU SAMEDI
À 20 H ET LES
SAMEDIS À 16 H

--	--	--	--	--	--	--	--

DANSE-CITÉ
LES MÉANDRES
DE LITTLE LADY
(SALLE 2)

DU 26
FÉVRIER
AU 07
MARS
2015

DU JEUDI
AU SAMEDI
À 19 H 30

--	--	--	--	--	--	--	--

THÉÂTRE P&P
GRANDE
ÉCOUTE

DU 24
FÉVRIER
AU 21
MARS
2015

LES MARDIS À 19 H
DU MERCREDI
AU VENDREDI
À 20 H ET LES
SAMEDIS À 16 H

--	--	--	--	--	--	--	--

DANSE-CITÉ
À TRAVERS
LA PARE

DU 1^{ER}
AU 11
AVRIL
2015

DU MERCREDI
AU VENDREDI
À 20 H ET LES
SAMEDIS À 16 H

--	--	--	--	--	--	--	--

ESPACE GO +
LA BOUTIQUE
OBSCUR
LES DEUX
VOYAGES DE
SUZANNE W.

DU 05
AU 23
MAI
2015

LES MARDIS À 19 H
DU MERCREDI
AU SAMEDI
À 20 H ET LES
SAMEDIS À 16 H

--	--	--	--	--	--	--	--